FD10™
PHASE COUPLER / FILTER



20143/20061012 • FD10™ PHASE COUPLER/ FILTER



FRANÇAIS

GUIDE UTILISATEUR

INTRODUCTION

Vous venez d'acheter le coupleur de phase Marmitek X-10 FD10 : félicitations !
Le coupleur de phase FD10

- met sous tension les phases des signaux Marmitek X-10 pour l'utilisation du système Marmitek X-10 dans une installation polyphasée.
- filtre les signaux Marmitek X-10 du réseau électrique afin d'éviter que d'autres signaux entrent dans l'immeuble ou le quittent.
- amplifie la force des signaux à l'intérieur de l'immeuble grâce à l'adaptation d'impédance.
- peut s'utiliser pour découpler les perturbations causées par les sources de parasitage du réseau électrique (machines lourdes, etc.). Exécution lourde: 63 A, 230 V.

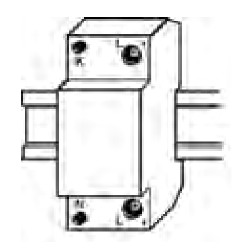
INSTALLATION

METTRE L’INSTALLATION HORS TENSION AVANT D’INSTALLER LE MODULE !

(Montage par un installateur agréé)

Les coupleurs de phase FD10 peuvent se placer directement après l’interrupteur principal de l’installation. Pour brancher le FD10, il faut disposer de la **phase** (L) et du **neutre** (N). Si l’on utilise plusieurs filtres dans un système polyphasé, les coupleurs doivent être reliés entre eux par un simple fil.

Réseau d’énergie publique
L1 L2 L3 N
Fusible principal
Armoire électrique (boîte à fusibles)
Mètre
kWh
Interrupteur principal
Coupleur de phase FD10
N K
Fusible de groupe
L1
L2
L3
N
Signal X-10
L1 Four
L2 Machine à laver
L3 Cave



Le diagramme d’installation montre comment le coupleur de phase FD10 doit être installé : derrière l’interrupteur principal actuel restant, mais devant les fusibles de circuits séparés.

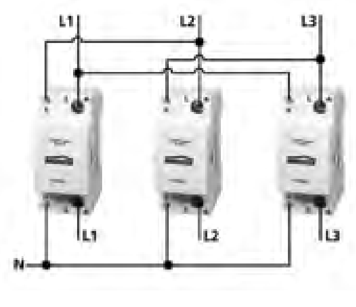
Le FD10 se clique facilement sur le rail DIN.

Connectez les câbles :

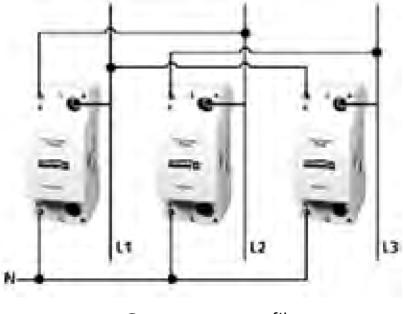
Phase entrée sur (L↑)
Neutre sur (N)
Phase sortie sur (L↓)

Utilisez des coupleurs de phase supplémentaires pour les installations qui ne sont pas monophasées. Pour la connexion complète en triphasé, vous avez besoin de trois coupleurs de phase FD10. Connecter les coupleurs en reliant le raccord K avec la phase suivante (voir schéma). Vous pouvez utiliser une jarretière de connexion de 1,5 mm².

Diagramme d'installation



Connecter et filtrer



Connecter sans filtrer

Attention: Si vous utilisez des micromodules, qui produisent uniquement un signal X-10 PLC à 0 et 180 degrés, (tels que les LWM1, TMA4, TMD4 et AWM2), vous pouvez utiliser les coupleurs de phase uniquement en tant que filtres. Pour coupler les phases, vous avez alors besoin d'un CAT3000.

FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent-ils spontanément?
Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même «Code Maison». Pour résoudre ce problème, essayez de changer le «Code Maison.

Le FD10 doit-il se placer avant ou après l'interrupteur différentiel?
Normalement, il vaut mieux installer le FD10 après l'interrupteur principal triphasé d'un groupe de 400V (par ex. cuisinière). Lorsqu'on utilise des interrupteurs différentiels, il faut installer le FD10 avant ces interrupteurs différentiels. Cela permet d'éviter toute désactivation involontaire de l'interrupteur différentiel.

De combien d'unités FD10 ai-je besoin chez moi pour coupler les phases ?
Pour un système monophasé: 0 module FD10
Pour un système biphasé: 1 module FD10
Pour un système de triphasé: 3 modules FD10, ou un CAT3000. Il faut toujours utiliser le CAT3000 pour coupler vers d'autres phases des fonctions émettrices des micromodules.

Puis-je aussi utiliser des micromodules si j'utilise le coupleur de phase FD10 ?
Oui, cependant la fonction émettrice (communication double voie, indication de statut) des micromodules AWM2, TMA4, TMD4 et le LWM1 ne fonctionneront pas. Le module des appareils AW12 et le module des lampes LW12 n'ont pas de communication double voie et fonctionneront donc normalement. Si vous voulez une communication double vie, vous devez utiliser le CAT3000.

Les unités FD10 doivent-elle être reprises en ligne de phases ?
Ce n'est pas indispensable. Si vous souhaitez uniquement coupler et pas filtrer vous pouvez aussi connecter les unités FD10 parallèlement aux phases. Cela simplifie assez bien l'installation.

Depuis le placement des unités FD10, mon installation fonctionne moins bien qu'auparavant, comment cela se fait-il ?
C'est que les unités FD10 ont été mal connectées. La phase sortante et la phase entrante ont été interverties, ce qui amortit les signaux FD10 de l'installation dans votre maison.

Quelle est la différence entre les 3 FD10 et le CAT3000?
Lorsque l'on utilise les 3 FD10, les signaux sont diffusés dans les différentes phases (les phases sont couplées). Le CAT3000 couple les différentes phases, mais amplifie également le signal (repétition) et couple également les signaux supplémentaires des micromodules.

Quels trucs et astuces peut-on utiliser pour augmenter la portée des signaux X-10?
Pour de plus amples renseignements, consultez http://www.marmitek.com/nl/klantenservice/marm_x10_tips.

Vous avez d'autres questions? Visitez le site www.marmitek.com

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation:	230VAC, 50 Hz
Courant maximal:	63 A
Fréquence de filtre centrale:	120 kHz
Largeur de bande du filtre:	5 kHz min (3 dB points)
Atténuation entrée:	20 dB min. pour I = 0 A 15 dB min. pour I = 63 A
Atténuation sortie:	15 dB min.
Input impédance:	20 Ohm min pour f = 120 kHz
Affaiblissement de couplage:	2 dB max. pour f = 120 kHz
Connecteurs:	écroux connecteurs pour phase (alimentation), phase (maison), neutre et accouplement.
Température ambiante:	-10°C à +50°C (entreprise), -20°C à +70°C (entrepôt)
Dimensions:	35x80x65 mm

Fonctions



Ce module DIN-RAIL fonctionne comme un relais télécommandé discret.
Ce module s'installe dans un tableau électrique, qui contient généralement les fusibles de l'habitation et le disjoncteur principal. Ce module est normalisé, permettant de s'installer trés facilement. Il sert àpiloter par des ordres X10 tout un circuit électrique de lumières ou d'appareils éléctriques, comme l'air conditionné, des chauffages, ...
Ce contact supporte 16 Ampères en charge résistive ou 2000 W pour les lampes incandescentes. Il possède 3 positions : Marche forcée, Arrêt complet, Mode automatique avec un voyant témoin de son état.
Il peut être contrôlé manuellement par un circuit de télérupteur qui fonctionne avec des boutons poussoirs muraux. Il peut être aussi contrôlé manuellement par un interrupteur ou un va et vient. Il est de plus télécommandable àdistance via des ordres X10 émis par émetteur.
Ce module répond aux ordres X10 comme On/Off ou TOUS APPAREILS OFF.

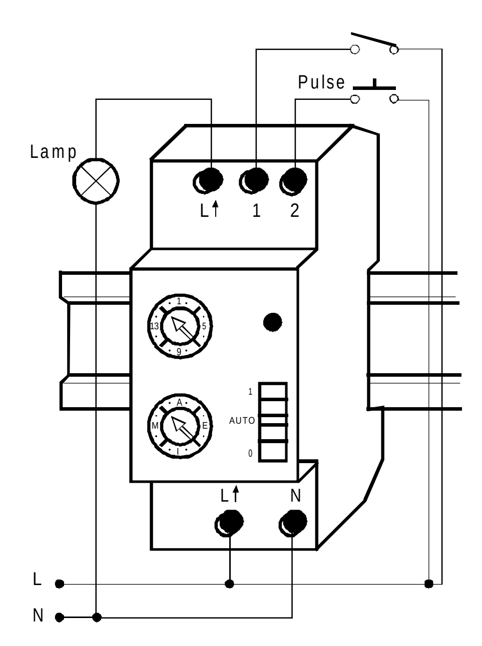
Domaines d'applications

- Peut s'utiliser avec des macros en récepteur dans le cadre d'une automatisation de votre habitation.
- Contrôle de chaudière ou de climatisation.
- Permet de programmer un fonctionnement d'appareil de puissance électrique élevée.
- Peut, par l'intermèdiaire de son installation dans un tableau électrique, contrôler tout un circuit protègé par un fusible, ce qui évite l'achat de nombreux modules
- Utilisation dans le cadre d'une installation home-cinéma.

Caractéristiques techniques

- Voltage en alimentation : 230 V~ +10 % / -15%, 50 Hz
- Courant en alimentation : 20 mA de capacité
- Capacité : 2000 W (lampes à incandescence)
  3 A (moteurs)
  16 A (charges résistives)
- Sensibilité du signal :15 mVpp min., 50 mVpp max. à120 kHz
- Impédance en entrée : 180 Ohm (L-N) à 120 kHz
- Connexions Bornes à vis pour : phase, neutre, phase de sortie
- Température de fonctionnement : -10° C à + 40°C
- Température de stockage : -20°C à +70°C
- Dimensions : 35 x 80 x 65 mm (l x h x p)
- Certification Emission CEM Norme EN 50081-1
  Immunité CEM Norme EN 50082-1

Description de l'installation du module



1. Connecter la phase, c'est à dire en général le fil rouge, sur la borne L "FLECHE VERS LE HAUT" situé au bas du module.
2. Connecter le fil qui vient de la lampe à la borne L "FLECHE VERS LE HAUT" situé en haut du module.
3. Connecter le neutre, en général de couleur noir, à la borne N
4. Relier le fil qui revient de la lampe au neutre, soit par un dommino, soit directement à la borne N de l'interrupteur Rail-Din
5. Le contacteur manuel (interrupteur mural, par exemple) est branché entre la borne 1 et la phase L.
6. Il est possible de brancher un contacteur fugitif entre la phase L et la borne 2 de l'interrupteur. Ceci est accessoire.

Note : Un courant résiduel sur la phase de contrôle (même faible) suffit à simuler un appui sur un bouton poussoir. Dans ce cas, relayer cette phase.
La borne 1 du télérupteur est destinée aux interrupteurs de type va-et-vient : le relais est en circuit lorsque la phase est accordée et hors circuit lorsque le raccordement est ouvert.
La borne 2 est destinée aux boutons poussoirs : chaque fois que la phase est activée, le relais change d'état (c.àd : de la position " Eteinte " à la position " Allumée " ou inversement).
Attention : le télérupteur ne fonctionne que si une charge lui est connectée (min. 60W)

Vérifier le bon fonctionnement du télérupteur à l'aide de l'interrupteur situé à l'avant :

- Remettre le courant.
- Positionner le télérupteur sur " I " : l'éclairage (ex: allumage du vestibule) est maintenant connecté de façon permanente et ne peut être éteint par les interrupteurs muraux. Le voyant du télérupteur est éclairé.
- Positionner le télérupteur sur " O " : l'éclairage (ex: allumage du vestibule) est maintenant déconnecté de façon permanente et ne peut plus être allumé par les interrupteurs muraux ni par les contrôleurs .
- Positionner le télérupteur sur " Auto " : l'éclairage (ex: allumage du vestibule) peut maintenant fonctionner par les interrupteurs muraux. La télécommande par les contrôleurs est maintenant possible.
- Comme les autres modules récepteurs, l'adresse des appareils peut aisément être changée à n'importe quel moment sans avoir à déconnecter les câbles. Seul l'interrupteur doit toujours être dans la position " Auto " afin que le relais puisse être actionné par les interrupteurs muraux ou par contrôleurs.

Fonctions



Ce module **nouvelle génération** DIN-RAIL fonctionne comme un variateur télécommandé discret. Nouveauté par rapport à l'ancien module allumage et extinction progressifs.

Ce module s'installe dans un tableau électrique, qui contient généralement les fusibles de l'habitation et le disjoncteur principal. Ce module est normalisé, permettant de s'installer très facilement. Il sert à piloter par des ordres X10 tout un circuit électrique de lumières, offrant des possibilités de variations de luminosité, ce que ne propose pas le module AD10.
Ce contact supporte 60 à 700W pour les lampes incandescentes ou halogènes.
Il possède la possibilité d'un contrôle manuel par un bouton poussoir sur sa façade. Il est aussi contrôlé manuellement par un circuit de télérupteur qui fonctionne avec des boutons poussoirs muraux. Il est de plus télécommandable à distance via des ordres X10 émis par des émetteurs.

Ce module répond aux ordres comme allumer/éteindre, TOUS APPAREILS éteints, PLUS DE LUMIERE, MOINS DE LUMIERE.
Une des particularités de ce module, est la mémorisation du niveau de lumière. Il est donc possible de rallumer à un niveau de luminosité enregistré lors de la précédente extinction.

Domaines d'applications

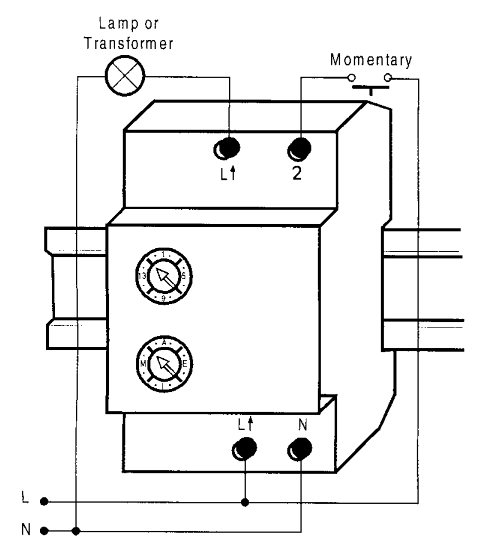
- Peut s'utiliser avec des macros en récepteur dans le cadre d'une automatisation de votre habitation.
- Contrôle d'un ensemble de points lumineux, de rampe d'hallogènes, ...
- Permet de programmer un fonctionnement de lampes de puissance élevée.
- Peut, par l'intermèdiaire de son installation dans un tableau électrique, contrôler tout un circuit protègé par un fusible, ce qui évite l'achat de nombreux modules
- Utilisation dans le cadre d'une installation home-cinéma.

Caractéristiques techniques

- Voltage en alimentation : 230 V~ ± 10 %, 50 Hz
- Courant en alimentation : 20 mA
- Capacité : 60 à 1000 W (lampes à incandescence et halogène uniquement)
- Temps de régulation : 3,5 sec ± 0.2 sec de « pleinement allumé » à « éteint »
- Sensibilité du signal : 15 mVpp min., 50 mVpp max. à120 kHz
- Impédance en entrée : 60 Ohm (L-N) à 120 kHz
- Connexions Bornes à vis pour : phase, neutre, phase active, contrôle 1
- Température de fonctionnement : -10° C à + 50° C
- Température de stockage : -20° C à +70° C

Description de l'installation du module

1. Connecter la phase, c'est à dire en général le fil rouge, sur la borne L "FLECHE VERS LE HAUT" situé vers le bas du module.
2. Connecter le fil qui vient de la lampe à la borne L "FLECHE VERS LE HAUT" situé vers le haut du module.
3. Connecter le neutre, en général de couleur noir, à la borne N
4. Relier le fil qui revient de la lampe au neutre, soit par un domino, soit directement à la borne N de l'interrupteur Rail-Din
5. Le bouton -poussoir manuel (interrupteur mural, par exemple) est branché entre la borne 1 et la phase L.
6. Il est possible de brancher un contacteur fugitif entre la phase L et la borne 2 de l'interrupteur. Ceci est accessoire.



NOTE : Un courant résiduel sur la phase de contrôle (même faible) suffit à simuler un appui sur un bouton poussoir. Dans ce cas, relayer cette phase.
Quand on utilise le variateur Rail DIN avec des lampes de faible voltage (basse tension), installer un transformateur de type torique (pas de transformateurs électroniques) comme s'il était la lampe sur le schéma de montage.
L'adresse des appareils peut aisément être changée à n'importe quel moment sans avoir à déconnecter de câble.

Vérifier maintenant le bon fonctionnement du variateur :

1. Remettre le courant.
2. Appuyer brièvement sur l'un des interrupteurs connectés, la lumière s'allume
3. Appuyer encore une fois brièvement sur le même ou un autre bouton, la lumière s'éteint.
4. Maintenir enfoncé un des boutons connectés : la lumière s'allume puis devient de plus en plus sombre. Quand on relâche le bouton la lumière reste constante.
5. Si on maintient la pression sur le bouton plus longtemps, la lumière faiblit jusqu'à s'éteindre complètement, puis elle revient graduellement jusqu'à un éclairage maximum, et le cycle recommence.
6. A l'aide d'un tournevis, positionner le cadran codé de l'avant du variateur à l'adresse souhaitée.

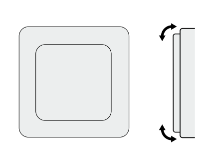
SW12™
In Wall Shutter Module



20295/20090203 • SW12™ In Wall Shutter Module

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU MODULE DE STORE À ENCASTRER SW12

INTRODUCTION

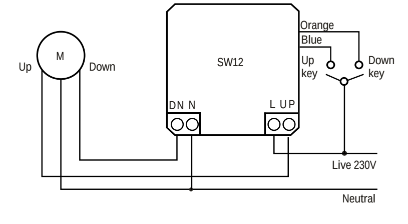


Ce module vous permet de manier un store à moteur soit manuellement par un bouton dièdre poussoir à impulsion avec position neutre raccordé au module, soit à distance par les commandes en série du réseau électrique Marmitek X-10, transmises par un contrôleur adéquat. Lors de la commande en série le store peut être non seulement complètement baissé ou monté, mais il peut aussi être placé en positions intermédiaires.
Les paramètres des fenêtres comme le format et la position actuelle sont, avec le SW12 en Mode d'Installation, entrés par l'utilisateur avec l'adresse du SW12. Ces données sont enregistrées dans la mémoire permanente et sont gardées même lors d'une panne de courant.

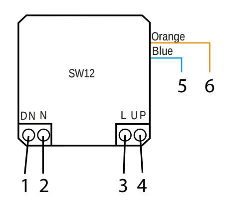
1. INSTALLATION

L'installation doit être faite sans tension, coupez le commutateur principal !
Attention : max. 230V - 50Hz - 3A par canal.

Pour l'installation du SW12, nul et phase sont nécessaires au point d'installation.



- Sortez le commutateur éventuel de la boîte d'encastrement.
- Détachez les câbles du commutateur.
- Montez le câble phase sur la borne de raccordement L (3, Live) du SW12 et sur le commutateur, comme indiqué sur l'image.
- Montez le câble neutre sur la borne de raccordement N (2, Neutre) du SW12 et le Nul du Moteur.
- Montez la borne de raccordement DN (1) du SW12 sur la borne de raccordement Moteur vers le bas du moteur, et la borne de raccordement UP (4) sur la borne de raccordement Moteur vers le haut du moteur.
- Montez le câble Bleu (5) sortant du SW12 sur le bouton HAUT du commutateur, et le câble Orange (6) du SW12 sur le bouton BAS du commutateur.
- Placez le SW12 dans la boîte d'encastrement et fixez le commutateur mural sur la boîte d'encastrement.
- Rebranchez la tension et mettez en marche le commutateur principal.



2. PROGRAMMATION

Avant de pouvoir utiliser le module, vous devez entrer la hauteur de la fenêtre. Le module doit en effet savoir quelle est la durée nécessaire pour aller d'une ouverture totale à une fermeture totale du store. Il doit aussi savoir quelle est la position actuelle du store - s'il celui-ci est levé ou baissé au maximum, ou s'il se trouve en position intermédiaire. Afin d'entrer ces données ainsi que l'adresse X-10 dans le module, celui-ci doit être mis en Mode d'Installation.

Aller en position de programmation :
Appuyez sur le bouton HAUT. Le store monte jusqu'à ce qu'il ait atteint le point final le plus élevé. Continuez à appuyer sur le bouton et, 5 secondes après avoir atteint la position la plus élevée, le module passe en position de programmation. A ce point le module indique à l'utilisateur que la position de programmation est active, faisant descendre le store pendant 1 seconde avant de revenir dans la position la plus élevée. Maintenant vous pouvez lâcher le bouton.
Le module pense maintenant que le point final le plus élevé est atteint, mais ce n'est pas nécessaire physiquement. Il est possible que le store ne soit levé qu'en partie parce que le mécanisme n'est pas encore aligné avec l'électronique. Si c'est le cas, continuez à appuyer sur le bouton HAUT jusqu'à ce que le store ait vraiment atteint le point final le plus élevé. Le mécanisme du store et l'électronique sont alors alignés et vous pouvez lâcher le bouton.

Régler le format de la fenêtre :
Appuyez sur le bouton BAS afin de faire baisser le store. Lâchez le bouton lorsque le point final le plus bas est atteint. Appuyez brièvement sur le bouton afin de faire baisser le store et appuyez de nouveau brièvement afin d'arrêter le store lorsqu'il est en bas. Une méthode alternative est de continuer à appuyer sur le bouton jusqu'à ce que le store soit entièrement baissé, puis de le lâcher. Le module a enregistré la durée de la position la plus élevée jusqu'à la position la plus basse et a mémorisé ces données en tant que format de la fenêtre. De plus la position actuelle est réglée comme entièrement baissée. Il est donc important de ne plus appuyer sur le bouton HAUT tant que vous vous trouvez encore en position de programmation.

Régler l'adresse Marmitek X-10 :
Avant de sortir de la position de programmation, vous devez régler l'adresse du module. Il vous suffit d'envoyer la commande Marmitek X-10 'ADDRESS ON' ou 'ADDRESS OFF' deux fois sur votre Code Maison choisi (par un contrôleur Marmitek X-10 arbitraire - c'est-à-dire : télécommande TM13 + RF). N'utilisez pas les 'ON' et 'OFF' pêle-mêle. Les deux commandes doivent être exactement pareilles afin d'être acceptées.

Quiter la position de programmation :
Appuyez sur la touche BAS. Le store montera d'abord pendant 2 secondes avant de retourner dans la position la plus basse. Ceci indique que vous avec quitté la position de programmation. Le module retourne aussi en mode RUN si pendant 1 minute l'on n'a pas appuyé sur un bouton.

3. RÉGLAGE D'USINE

Lorsque le module sort de l'usine, le format de la fenêtre est réglé au maximum (2 minutes et 8 secondes) et le store en position la plus élevée. Ainsi c'est très simple de passer en position de programmation. En effet l'interruption de 5 secondes sur le bouton HAUT se met en marche tout de suite lorsque vous appuyez sur le bouton. Cependant, si le format de la fenêtre et la position du store sont inconnus, une première tentative d'aller en position de programmation semble prêter à confusion. En effet l'utilisateur ne sait pas combien de temps cela dure d'aller en position la plus élevée avant de commencer à compter les 5 secondes de délai pour aller en position de programmation.
Pour simplifier cela, le module peut être réglé directement en réglage d'usine de la façon suivante :

- Coupez la tension du module et attendez 10 secondes.
- Remettez la tension et envoyez en 1 minute deux fois 'P16' 'PON'. Si vous voulez vous pouvez aussi utiliser 'P16' 'POFF'.
- Le module est maintenant en réglage d'usine comme indiqué ci-dessus et règle l'adresse du module sur P16, sans devoir aller en position de programmation.

Vous pouvez ensuite aller en position de programmation simplement en appuyant pendant environ 5 secondes sur le bouton HAUT. Entrez ensuite le réglage désiré.

4. COMMANDE MANUELLE

La commande manuelle peut être mise en marche en appuyant sur les boutons dièdres poussoir à impulsion concernés qui sont raccordés aux câbles Oranges et Bleus du module. Le câble Bleu est relié au bouton HAUT et le câble Orange au bouton BAS.
Vous pouvez commander le store de 2 façons différentes :

- Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le store ait atteint la position désirée.
- Appuyez brièvement sur le bouton afin de faire bouger le store dans la direction désirée.

Appuyez ensuite de nouveau brièvement pour l'arrêter dans la position désirée.
Vous pouvez aussi entièrement ouvrir ou fermer le store en appuyant brièvement sur le bouton et en faisant bouger le store dans la direction désirée. Le store bouge maintenant en position entièrement ouverte ou fermée (comme déterminé électroniquement par un calcul interne). Après avoir ajouté 6 secondes de dépassement, le relais de commande en question est alors automatiquement éteint. Ce dépassement fait de sorte que le store atteigne entièrement le point final avant que le module n'ait éteint le relais de commande.

5. COMMANDE MARMITEK X-10

Le module répond aux commandes de réseau électrique X-10 transmises en format 'Standard' (Standard) ou 'Extended' (Eextensif). Le module répond aux commandes X-10 'Standard' **'Address On', 'Address Off', BRIGHT et DIM. 'ON'** ouvre entièrement le store et **'OFF'**

le ferme entièrement. Un dépassement adéquat, dépendant du format de la fenêtre, est rajouté à la durée du mouvement afin d'assurer que les points finals soient atteints avant que le module n'éteigne son propre relais.

BRIGHT et **DIM** peuvent être utilisés pour placer le store en toute position désirée. Cette action correspond à celle résultant de l'appui sur les boutons HAUT et BAS. **BRIGHT** est équivalent à HAUT et **DIM** à BAS. Le module répond également aux messages 'Extensif' code 1 X-10 de type = 0. L'utilisation de ces commandes permet au module de placer à distance le store dans toute position désirée en utilisant un contrôleur adéquat. Ainsi une automatisation complète du store est assurée dans votre maison, votre appartement ou votre bureau. Des commandes extensives peuvent être transmises vers le SW12 en utilisant par exemple un ordinateur interface CM15PRO.

6. FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?
Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10sur l'entrée secteur.

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.
Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A ... P).

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes télécommandes / détecteurs.
Quand vous utilisez une télécommande ou un détecteur, vous devez avoir au moins un TM13 ou console de sécurité Marmitek X-10 installé dans votre maison. Ces équipements transforment les signaux radio en signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le secteur. Pour utilisez plusieurs télécommandes et détecteurs, vous avez besoin seulement un transceiver central.

Puis je accroître la porté de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?
Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la porté de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

Est-ce que je peux activer le SW12 avec le logiciel Active Home Pro ?
Oui, vous pouvez choisir le SW12 sous appareils. En choisissant un pourcentage vous pouvez aussi ouvrir le SW12 en partie. Le pourcentage peut cependant s'écarter légèrement de la situation réelle. (Le module n'a que 25 positions, donc le changement est toujours un multiple de 4 %).

Que dois-je faire encore si je veux échanger mon commutateur actuel contre un SW12 ?
Le SW12 peut remplacer un commutateur normal, mais le commutateur normal doit aussi être remplacé par un bouton dièdre poussoir à impulsion avec position neutre.

Le SW12 répond-il aussi aux commandes 'All lights on' et 'All units off'?
Non. Le SW12 ne répond pas à ces commandes.

Les stores ne s'ouvrent pas entièrement quand je commande le commutateur.
Réglez de nouveau la hauteur de votre fenêtre.

Quel temps maximal peut-on programmer dans SW12 ?
Le temps maximal que l'on peut programmer est 127 secondes.

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation :	230V ±10 %, 50 Hz
Consommation de courant :	< 1W
Capacité de commutation :	700W/230V pour moteurs
Sensibilité aux signaux du réseau électrique :	50mV p-pk @ 120 KHz. Pour signaux >50mV CAG est appliqué
Codes de boutons X-10 :	En marche, arrêt, DIM+, DIM-, Extensif
Points de raccordement :	Bornes de raccordement à vis pour L, N, HAUT (relais), BAS (relais) Câbles pour boutons HAUT (bleu) et BAS (orange)
Commutateur :	Bouton dièdre poussoir à impulsion avec deux contacts ouverts normalement
Boîte d'encastrement :	Minimal 40 mm, de préférence : 50 mm
Température ambiante :	0 - 40 ° C
Dimensions :	46 x 46 x 17 mm



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

LM15™
LAMP MODULE

LM15
LAMP MODULE

20145 / 20090119 • LM15™ LAMP MODULE



NOTICE D’UTILISATION DE LM15 MODULE DOUILLE

Contrairement à la majorité des modules X-10 le LM15 ne possède pas de sélecteur pour choisir l’adresse. Celle ci peut être installée à l’aide d’un contrôleur X-10. Le LM15 pouvant conserver son adresse même en cas de coupure secteur, vous pouvez entrer celle-ci avant d’installer le module à son emplacement final.

1. Dévissez la lampe de son support et vissez le LM15 à la place.
2. Vissez la lampe (100W max. dans un boîtier ouvert, 60W max. dans un boîtier fermé) dans le LM15.
3. Réglez la contrôleur Marmitek X-10 (p.e. EasyControl8 ou IRRF7243) sur le Code Maison et le Code Unité désiré comme décrit ci-dessus.
4. Coupez le courant au disjoncteur principal pendant au moins 5 seconds.
5. Ré-enclanchez le disjoncteur.
6. Appuyez, dans les 30 secondes, sur la touche ON (correspondant au code unité que vous désirez affecté à votre LM15) de votre controlleur X-10 trois fois de suite avec un intervalle d'environ une seconde entre chaque appui. La troisième fois la lampe va s'allumer signifiant que le LM15 a "appris" son adresse. Pour entrer le code en utilisant un mini controlleur IRRF7243 appuyez sur la touche correspondant à l'adresse désirée trois fois.

230V / 50Hz – 100W max. dans un boîtier ouvert, 60W max. dans un boîtier fermé – Il n'est pas possible de faire varier l'intensité lumineuse de la lampe reliée au LM15.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	230V ±10%, 50 Hz
Courant consommé :	< 20 mA capacitif
Puissance de commutation :	max. 100 W/230V pour boîtiers ouverts, max. 60 W/230V pour boîtiers fermés. Ne contient pas de variateur.
Sensibilité du signal :	15 mVpp min, 50mVpp max à 120 kHz
Impédance en entrée :	> 55 Ohm (P-N) à 120 kHz
Température ambiante :	-10°C à +50°C (fonctionnement) -20°C à +70°C (stockage)
Dimensions :	Ø 46x93 mm

CM15Pro™

Programmable Computer Interface + ActiveHomePro™ Software

Visit www.activehomepro.eu for the latest free software updates



20219 / 20070827 • CM15PRO™ + ACTIVEHOMEPRO™

MARMITEK®

GUIDE UTILISATEUR

INTRODUCTION

Avec le logiciel Marmitek ActiveHomePro (AHP) et l'interface d'ordinateur programmable CM15Pro (CM15Pro) vous pouvez manier dans toute la maison l'éclairage et les appareils qui sont raccordés par les modules X-10 Marmitek.

CM15Pro est un Contrôleur avec une fonction Transmetteur : si le RF reçoit des commandes d'une télécommande sans fil RF (par exemple EasyControl8/EasyTouch35/KR21/SS13) il les transforme en signaux (du réseau électrique) X-10 et les transmet vers le module. Celui-ci reçoit le signal et exécute la commande.

Vous avez également la possibilité de tout manier dans la maison depuis votre ordinateur ! Avec le logiciel Marmitek AHP vous pouvez créer des horaires pour votre éclairage et vos appareils, faire des groupes de commandes pour l'utilisation quotidienne et faire commuter les appareils et l'éclairage automatiquement. Vous pouvez même enregistrer les horaires et les événements Macro dans la mémoire CM15Pro, pour qu'ils fonctionnent même si votre ordinateur est éteint !

Avec le logiciel Marmitek AHP et le CM15Pro votre ordinateur se transforme en un Contrôleur de haute qualité pour tous vos désirs de contrôle dans la maison. Utilisez AHP pour rendre votre maison plus confortable et plus sûre.

Ce mode d'emploi vous aide à installer votre logiciel AHP et CM15Pro. C'est une aide pour vous faire démarrer. N'oubliez cependant pas après l'installation de lire le document d'aide dans le logiciel.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 x CM15Pro Interface d'ordinateur programmable
1 x câble USB
1 x CD d'installation ActiveHomePro
1 x mode d'emploi pour l'installation
1 x pile bloc alkaline 9 Volt 6LR61
1 x plaque de rattachement en métal
1 x enveloppe pour antenne

EXIGENCES DU SYSTÈME

Ordinateur compatible à Windows
Portail USB disponible
Lecteur CD ROM ou DVD
Système de navigation Windows XP ou Windows Vista

INSTALLATION DU MATÉRIEL ET DU LOGICIEL

Lisez d'abord entièrement les démarches pour l'installation avant d'installer le logiciel AHP.



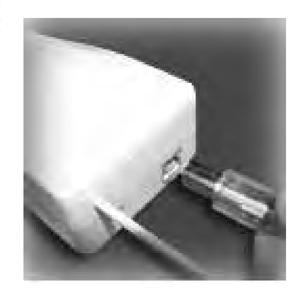
Installez le logiciel AHP Marmitek avant de raccorder le CM15Pro !

1. Sortez de l'emballage le CM15Pro, le câble USB, l'enveloppe pour l'antenne, la pile et le CD.
2. Placez l'enveloppe pour l'antenne autour de l'antenne du CM15Pro.
3. Branchez le CM15Pro dans la prise près de votre ordinateur. Placez le CM15Pro pour un fonctionnement optimal avec le soutien fourni à une hauteur d'environ 1 mètre et aussi loin que possible des sources de perturbation RF, tels qu'ordinateurs, écrans, etc.





4. Placez la pile 9V alkaline livrée dans l'emplacement pour pile (avec la pile ni la date ni l'heure ne sont effacés quand l'électricité est coupée).
5. Allumez votre ordinateur.
6. Éteignez votre logiciel anti-virus avant d'installer le logiciel. Certains anti-virus peuvent perturber l'installation.
7. Raccordez une extrémité de votre câble USB sur un port USB de votre ordinateur (attendez que le logiciel demande de raccorder l'autre extrémité).
8. Placez le CD ActiveHomePro livré dans votre lecteur CD-ROM. La procédure d'installation est mise en marche quelques secondes plus tard et le menu d'installation AHP apparaît sur votre écran. Le processus d'installation du logiciel installera les drivers nécessaires pour installer le logiciel CM15Pro et AHP. Si le processus d'installation ne se met pas en marche automatiquement, ouvrez avec votre explorateur votre station CD ou DVD et cliquez deux fois sur Setup_ ahp_eu_xxx.exe. (xxx indique la version du logiciel). Suivez les indications sur votre écran pour installer le logiciel.
9. Quand le logiciel le demande, raccordez l'autre extrémité du câble USB sur le CM15Pro.
10. Quand le logiciel est installé, regardez dans le programme d'aide dans AHP pour vous faire assister plus loin.
11. Vous pouvez activer de nouveau votre anti-virus.



FRANÇAIS

UTILISATION

L'utilisation de Marmitek ActiveHomePro

Afin de vous familiariser avec le logiciel AHP, nous expliquons ci-dessous comment vous servir d'un module de lampe et d'un module d'appareil. Ensuite nous expliquons brièvement ce que vous pouvez faire avec les macros et les horaires.

Démarrez votre logiciel AHP afin d'utiliser votre CM15Pro. Allez vers Start/Démarrage, Tous programmes, ActiveHomePro et cliquez sur ActiveHomePro.

Lorsque vous démarrez AHP pour la première fois, AHP Intro Wizard est activé, vous rendant familier avec l'utilisation de votre logiciel AHP.

Lorsque vous avez entièrement parcouru AHP Intro Wizard un profil standard est chargé et montrera une image d'un module de lampe, un module d'appareil et deux exemples de macros.



Vous pouvez redémarrer l'Intro Wizard en allant vers Help, Run Intro Wizard.

Le nom du module de lampe est « My Lamp » et celui du module d'appareil « My Appliance ». Le module « My Lamp » est déjà sur le code maison A et code unité 1 (vous trouverez code maison A, code unité 1 au milieu en bas du module représenté sur votre écran). Ce réglage doit correspondre au module de lampe que vous voulez installer (livré séparément).
Le module « My Appliance » est sur le code maison A et le code unité 2, ce réglage doit également correspondre au module d'appareil que vous voulez installer (livré séparément).



Vérifiez que les roues code sur les modules à utiliser soient bien réglés. La roue code rouge doit être sur A sur les deux modules. La roue code noire sur le module de lampe doit être sur 1 et la roue code noire sur le module d'appareil sur 2. Si ceux-ci sont mal réglés, vous pouvez les régler avec un tournevis.

MODULE DE LAMPE LM12 (livré séparément)
Si vous voulez utiliser un module de lampe avec AHP, suivez les démarches suivantes.
Lisez d'abord entièrement les démarches pour l'installation avant d'installer le module de lampe.

1. Choisissez une lampe utilisant une ampoule normale et vérifiez que l'interrupteur de cette lampe soit en marche.
2. Débranchez la prise de la lampe et placez celle-ci dans le module de lampe.
3. Branchez le module de lampe dans la prise. Si cette prise sera maniée avec un interrupteur, vérifiez que cet interrupteur soit en marche.
4. Si ce n'est pas encore fait, démarrez le logiciel AHP en cliquant deux fois sur l'icône.
5. Cliquez maintenant avec votre souris sur l'interrupteur « My Lamp » sur l'écran de votre ordinateur. Il peut y avoir un court délai entre le moment où vous cliquez sur l'interrupteur avec votre souris et le moment précis où la lampe s'allume. Vous pouvez aussi mettre la lampe en veilleuse en faisant monter et descendre avec la souris le bouton à côté de l'interrupteur.

MODULE D'APPAREIL AM12 (livré séparément)
C'est tout aussi simple d'utiliser un appareil !
Lisez d'abord entièrement les démarches pour l'installation avant d'installer le module d'appareil.

1. Choisissez un appareil, par exemple une radio alimentée par le réseau électrique et vérifiez que le bouton de la radio soit en marche.
2. Débranchez la prise de la radio et placez celle-ci dans le module d'appareil.

3. Branchez le module d'appareil dans la prise. Si cette prise sera maniée avec un interrupteur, vérifiez que cet interrupteur soit en marche.
4. Si ce n'est pas encore fait, démarrez le logiciel AHP en cliquant deux fois sur l'icône.
5. Cliquez maintenant avec votre souris sur l'interrupteur « My Appliance » sur l'écran de votre ordinateur. Il peut y avoir un court délai entre le moment où vous cliquez sur l'interrupteur avec votre souris et le moment précis où votre radio se met en marche.

TIMERS (HORAIRES) ET MACROS (GROUPES DE COMMANDES)

Fonction Timer :
Pour chaque module vous pouvez régler les horaires de mise en marche ou d'arrêt, en cliquant sur la petite horloge qui se trouve à droite sous l'image du module dans AHP. Si vous avez des problèmes à régler ces timers, allez vers le menu d'aide. Vous y trouverez des informations détaillées sur le règlement de la fonction timer pour mettre en marche vos modules à des heures réglées à l'avance.

FRANÇAIS

Fonction Macro :
Vous pouvez aussi faire vos propres macros automatiques pour utiliser l'éclairage et les appareils dans votre maison ! Un macro est un moyen pratique pour faire marcher plusieurs commandes pour vos modules X-10 en pressant une fois le bouton. Si votre éclairage et vos appareils sont à chaque fois maniés de la même façon, vous pouvez facilement en faire un macro. Vous pouvez aussi relier des conditions à l'exécution d'un macro. Par exemple : la lampe extérieure ne doit s'allumer que s'il y a détection de mouvement et dans l'obscurité.
Le logiciel AHP comprend 2 exemples de macros : « Sample Macro 1 » et « Sample Macro 2 ». Vous trouverez ces macros à côté de « My Lamp » et « My Appliance ». Cliquez sur le bouton d'altération du macro pour voir les possibilités.
Le macro « Sample Macro 1 » est réglé sur maison/ code unité A3 EN MARCHE et sera exécuté lorsque la commande A3 EN MARCHE sera reçue.
Le macro « Sample Macro 2 » est réglé sur maison/ code unité A3 ARRÊT et sera exécuté lorsque la commande A3 ARRÊT sera reçue.
Lisez la partie Aide du logiciel AHP pour une explication plus détaillée des macros.

Mémoriser les changements dans CM15Pro
Lorsque vous fermez le logiciel AHP, celui-ci demandera automatiquement si vous voulez mémoriser les changements dans CM15Pro. Si vous voulez mémoriser entretemps, allez vers le menu «Tools » et sélectionnez « Download Timers and Macros ». Pour télécharger des changements vers votre CM15Pro vous devez les relier temporairement à votre ordinateur (avec le câble USB livré). Vous recevrez automatiquement un message quand le téléchargement sera accompli.
Lorsque les changements sont téléchargés vous pouvez éteindre votre ordinateur et couper le contact USB. Les réglages, les timers et les macros ainsi réglés seront mémorisés dans CM15Pro.

FOIRE AUX QUESTIONS

Est-ce que mon ordinateur doit toujours être allumé pour pouvoir utiliser les horaires et les macros réglés ?
Non, avec ActiveHomePro vous pouvez mémoriser les horaires et les macros dans CM15Pro et ils fonctionneront également quand votre ordinateur sera éteint.

Est-ce que ActiveHomePro de Marmitek et CM15Pro fonctionnent avec tous mes modules X-10 et commutateurs existants ?
Certainement. ActiveHomePro en CM15Pro utilisent le protocole standard Marmitek X-10.

Y a-t-il un ensemble de développement de logiciel (SDK) pour Marmitek ActiveHomePro ?
Oui. Utilisez-le pour développer vos propres programmes fonctionnant avec Marmitek AHP. Pour plus de renseignements concernant ActiveHomePro SDK de Marmitek, consultez notre site www.activehomepro.eu.

Le logiciel AHP de Marmitek a-t-il besoin d'un transmetteur séparé (TM13 of IRRF7243) ?
Non. CM15Pro a un transmetteur incorporé, qui peut continuellement recevoir toutes les adresses X-10.

Combien de modules de lampe et de commutation puis-je utiliser avec X-10 ?
X-10 a 256 adresses uniques. Mais vous pouvez régler sur chaque adresse autant de modules que vous voulez. Cela signifie que vous pouvez commuter en même temps 3 lampes avec des modules de lampe réglés sur le même code de maison/d'unité avec une commande X-10. C'est pratique surtout si (par exemple pendant les fêtes) vous avez illuminé l'intérieur et l'extérieur de votre maison à divers endroits avec des modules raccordés sur le même code de maison/d'unité. Vous pouvez alors les mettre en marche ou les arrêter avec une seule commande X-10.

Comment se fait-il que certains modules se mettent en marche ou s'arrêtent spontanément ?
Le système X-10 Marmitek peut être perturbé par un autre système X-10 dans les environs. Puisque les signaux X-10 de Marmitek sont envoyés par le réseau électrique il est possible que les signaux entrent ou sortent par l'immeuble. Ce problème peut être résolu en choisissant un autre code maison (A...P). Vous pouvez aussi placer des filtres FD10 dans le placard à compteurs afin de bloquer les signaux qui entrent ou qui sortent.

Mes modules ne réagissent pas avec mon contrôleur.
Toutes les composantes doivent être réglées sur le même code maison (code lettre A..P).

Puis-je agrandir la portée de ma télécommande en utilisant plus de transmetteurs ?
Oui. Vous pouvez placer plus de transmetteurs dans votre maison si la portée de votre télécommande ne suffit pas. Aussi bien CM15Pro que TM13 est pourvu d'un détecteur de collision afin d'éviter que les signaux soient perturbés quand les deux transmetteurs transmettent simultanément sur le réseau électrique. Pour ne pas ralentir votre X-10 Marmitek et pour éviter les secousses dans l'éclairage en veilleuse, veillez à ce que les transmetteurs soient placés aussi loin que possible l'un de l'autre dans la maison.

Avez-vous d'autres questions que celles placées ci-dessus ? Regardez sur notre site www.marmitek.com

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :	230 VAC +/- 10 % 50 Hz, 7 Watt
Back-up :	1 x 9V 6LR61 pile bloc alkaline
Consommation d'électricité :	< 30 mA
Transmission du signal :	> 120 kHz ± 2 kHz / 2.5 Vpk-pk
Sensibilité du signal :	15 mVpp min, 50 mVpp max à 120 kHz proportion signal / bruit de fond 1,35 : 1
Transmission X-10 :	1 pulsion sur 0, 60 et 120 degrés.
Codes clé X-10 d'envoi :	All units Off, All Lights On, On, Off, Dim, Bright, All Lights Off, Extended Code 1 type 0, Extended Code 1 type 3, Hail Acknowledge, Pre-Set Dim, Status Request, RF commands
Codes clé X-10 de réception :	All units Off, All Lights On, On, Off, Dim, Bright, All Lights Off, Extended Code 1 type 3, Hail Request, Pre-Set Dim, Status Request, RF commands
Détection de collision X-10 :	Présente
Impédance entrée:	> 180 Ohm (P-N) pour 120 kHz
Portée RF :	30 mètres (pour un fonctionnement optimal placez CM15Pro avec le soutien livré à une hauteur d'environ 1 mètre et aussi loin que possible de sources de perturbation RF tels qu'ordinateurs, écrans, etc.).
Puissance RF :	10 mW (maximum)
Fréquence du receveur RF :	433,92 MHz
Fréquence de l'émetteur RF :	433,92 MHz
Température de l'environnement :	- 10° C - + 50° C (entreprise) - 20° C - + 70° C (entrepôt)
Poids :	20 grammes
Mesures (l x h x é en mm) :	66,7 x 113,5 x 45,3

FRANÇAIS

TM13™ TRANCEIVER MODULE



MARMITEK®

20151/20061012 • TM13™ TRANCEIVER MODULE

Produits pouvant créer une atténuation
Moniteur de PC
PC possédant une alimentation interne importante
Vieilles télévisions
Imprimantes/Fax
Lampes Fluorescentes
Lampes à "économie d'énergie"

3. Quelques (vieux) appareils électriques peuvent perturbés le signal courant porteur en générant du bruit sur le secteur. Le signal Marmitek X-10 utilisant la fréquence de 120 kHz, seul le bruit sur ou autour de cette fréquence aura une influence sur la porté. Le cas échéant, branchez cet appareil dans un filtre FM10 de manière à éliminer ce bruit.

4. Le protocole Marmitek X-10 utilise différent mécanismes pour éviter que vos modules ne soient mis en ou hors service par des appareils autres que vos contrôleurs Marmitek X-10. Néanmoins, il est possible que les signaux courant porteurs Marmitek X-10 soient perturbés, par exemple, par des interphones ou des "Babyphones" en fonctionnement continu et transmettant eux aussi sur le secteur. Dans ce cas il est alors possible que vos modules Marmitek X-10 ne fonctionnent pas.

5. Le réseau électrique ne s'arrête pas à votre porte d'entrée. Tout ce qui est connecté au secteur dans le voisinage immédiat de votre maison peut avoir une influence sur les signaux Marmitek X-10 (par ex.: machinerie lourde). Si vous pensez que votre système est influencé par des appareils extérieurs à votre maison, il est préférable d'installer un filtre FD10 sur chacune des phases de votre maison. Ces filtres bloquent les signaux entrant et sortant de votre maison et servent également de coupleur entre les différentes phases.

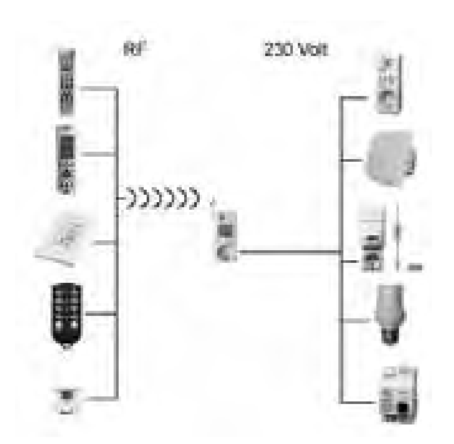
GUIDE UTILISATEUR DU TM13

INTRODUCTION
Félicitations pour l'achat du Transceiver TM13 HOME CONTROL X-10 Marmitek. Le Transceiver TM13 vous permet de commander, par ex. avec votre télécommande X-10 Marmitek, tous vos modules commutateurs et variateurs X-10, partout dans la maison.

Comment fonctionne ce système ?
Le TM13 est une commande activée par des émetteurs. Via le réseau électrique, le TM13 commande vos modules X-10 Marmitek pour allumer/éteindre votre éclairage et vos appareils. Le TM13 est le coeur de votre système domotique X-10 Marmitek.

Le Transceiver TM13 fonctionne avec les émetteurs suivants :

- Les télécommandes X-10 Marmitek telles que EasyControl8 et EasyTouch35.
- L'interrupteur sans fil ultraplat SS13 (Solution idéale pour les situations où un interrupteur (supplémentaire) est nécessaire, sans avoir à installer des fils. Se fixe sur murs, surfaces en verre, portes, tables, etc.)
- La télécommande sans fil KR22 (Télécommande ultraplate pour la commande à distance des modules X-10 Marmitek. Télécommande type porte-clefs. Convient pour la commutation de trois adresses + fonction variation.)
- Le détecteur de mouvement sans fil MS13 avec mémoire (Allume éclairage et appareils lors de votre présence et les éteint plus tard. Allume l'éclairage intérieur et extérieur à votre arrivée lorsqu'il fait nuit.)



MISE EN SERVICE DU TM13

1. Réglez le code Maison (A ... P) du Transceiver TM13 Home Control sur le même code que celui des autres modules. Le code Unité n'est pas réglable et est toujours “1”. Lorsque le TM13 est réglé sur le code Maison “P”, toutes les commandes de télécommandes seront alors converties en un signal X-10 sur le réseau électrique, quel que soit le code Maison. Le code Maison utilisé est alors identique au code Maison de la télécommande.
2. Redressez l'antenne.
3. Branchez le TM13 Home Control dans une prise de courant murale (de préférence à un endroit central dans votre maison).
4. Branchez la fiche d'un appareil ou d'une lampe dans le module. Vous pouvez alors dorénavant commander cet appareil ou cette lampe avec la touche “1” de votre télécommande.

Il faut normalement un TM13 par installation lorsque vous utilisez des commandes sans fil réglées sur le même code Maison. Le TM13 est pourvu d'une fonction dite « détection de collision ». Cette fonction évite les problèmes en cas d'utilisation de plusieurs modules TM13 et vous permet d'étendre la portée RF en utilisant plusieurs modules TM13 sur un même code Maison.
Le module réagit aux commandes X-10 Marmitek suivantes : “ON”, “Off” et la commande de groupe X-10 Marmitek “All Units Off" (Toutes unités éteintes).

FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?
Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10sur l'entrée secteur.

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.
Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A … P).

Puis je accroître la porté de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?
Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la porté de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

Vous avez d’autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

FRANÇAIS

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation :	230 V - 50 Hz.
Courant consommé :	< 20 mA capacitif.
Puissance de commutation :	300 W / 230 V pour lampes à incandescence et éclairage halogène basse tension avec transformateur. 500 W / 230 V pour charge inductive / capacitive. 1200 W / 230 V pour charge ohmique.
Fréquence :	433,92 MHz.
Transmission de signal :	120 kHz ± 2 kHz / 2,5 Vpk-pk.
Sensibilité du signal :	15 mVpp min 50 mVpp max à 120 kHz.
Codes clé X-10	All units Off, On, Off, Status Request.
Impédance en entrée :	180 Ohm (P - N) à 120 kHz.
Température ambiante :	- 10 °C à + 50 °C (fonctionnement) - 20 °C à + 70 °C (stockage).
Dimensions :	52 x 122 x 33 mm (fiche non comprise).

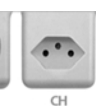
Informations environnementales pour les clients de l’Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l’équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L’élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l’impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l’environnement et la santé publique. Pour plus d’informations sur le mode d’élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l’endroit où vous avez acheté le produit.

AM12™
APPLIANCE MODULE









G U I F CH

20136/20070215 • AM12™ APPLIANCE MODULE



Notice d'utilisation de Module Appareil électrique AM12

1. Réglez le "Code Maison" et le "Code Unité" sur la face avant du module.
2. Branchez l'appareil électrique dans le module.
3. Branchez le module dans une prise électrique.

Il vous est maintenant possible de contrôler le module en utilisant n'importe quel contrôleur Marmitek X-10.

FAQ

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?
Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10sur l'entrée secteur.

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.
Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A … P).

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes télécommandes / détecteurs.
Quand vous utilisez une télécommande ou un détecteur, vous devez avoir au moins un TM13 ou console de sécurité Marmitek installé dans votre maison. Ces équipements transforment les signaux radio en signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le secteur. Seul un "Transceiver" doit être installé pour tous les modules et télécommandes ayant le même "code maison".

FRANÇAIS

Puis je accroître la porté de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?
Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la porté de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

Les modules Marmitek à fiches, fonctionnent t'ils également avec des prises de courant murale non mises à terre ?
Oui. Les modules fonctionnes aussi bien sur des prises de courant murale mises à terre que non-mises à terre.

Mon module ne réagit pas à la commande "All lights on" (Toutes lumières allumées).
C'est exact. Uniquement les modules pour lampes vont réagir à la commande "All lights on" (toutes lampes allumées). Ceci pour prévenir que par exemple une machine à café, soit accidentellement mise en fonction. Les modules pour appareils eux vont réagir à la commande "All lights Off" (toutes lumières éteintes).

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

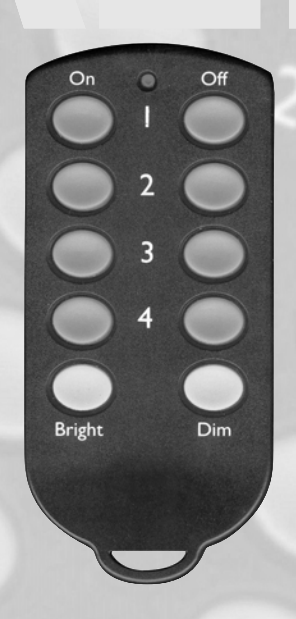
Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	230V ±10%, 50 Hz
Courant consommé :	< 20 mA capacitif
Puissance de commutation :	3600W pour charge ohmique 230W pour charge inductive / capacitive 500W pour lampes à incandescence et d'halogène
Sensibilité du signal :	15 mVpp min, 50mVpp max à 120 kHz
Réagit aux codes clefs X-10:	All units (tous récepteurs) Off, On, Off, (éteints, allumés, éteints").
Impédance en entrée :	> 180 Ohm (P-N) à 120 kHz
Température ambiante :	-10°C à +50°C (fonctionnement) -20°C à +70°C (stockage)
Dimensions :	52x122x33mm (fiche non comprise)



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

KR22E™ REMOTE CONTROL



20150/20061012 • KR22E™ REMOTE CONTROL



GUIDE UTILISATEUR DU TÉLÉCOMMANDE PORTE-CLÉS KR22E

Merci d'avoir acheté la télécommande porte-clés KR22E X-10 de Marmitek ! Celle-ci vous permet d'actionner à distance et en toute facilité des lampes ou des appareils électriques se trouvant aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur de votre maison. Etant de format réduit, la télécommande KR22E se laisse facilement emmener partout où vous allez, par exemple en l'accrochant à votre porte-clés. Les huit touches grises (touches de commutation) vous permettent d'activer/désactiver jusqu'à 4 adresses différentes. Les deux touches bleues (touches de variation de l'intensité) vous donnent la possibilité de tamiser l'éclairage ou de commander les stores (en combinaison avec le SW10). La télécommande KR22E doit être utilisée en combinaison avec un module Transceiver HF, tels le TM13 ou l'IRRF7243, ou avec une console d'alarme Marmitek X-10. Avec l'interface PC CM11, vous pouvez commuter jusqu'à 8 macros.

INSTALLATION

Par défaut, le "code Maison" de la KR22E est A. Les 2 touches situées en haut du KR22E commande l'adresse 1, les touches suivantes commande 2, 3 et 4 touches suivantes commande l'adresse 2 et les 2 boutons inférieurs permettent de faire varier l'intensité du dernier module commandé.

Pour changer le "Code Maison"

1. Maintenez appuyer la première touche coté ON. La LED rouge clignote une fois puis 3 secondes plus tard elle clignote pour indiquer le "Code Maison" actuel: 1 clignotement pour le code A, 2 clignotements pour le code B, …, 16 clignotements pour le code P.

2. Relâchez la touche.
3. Appuyez et relâchez la 1ère touche (coté ON) autant de fois que nécessaire pour le code que vous voulez entrer. Une fois pour A, 2 fois pour B, …, 16 fois pour P.

IMPORTANT: Maintenez la touche lors du dernier appui. 3 secondes plus tard la LED rouge va clignoter indiquant le code que vous venez d'entrer, ex.: 3 clignotements pour le code C. Si un problème survient durant cette procédure, la LED s'allume durant une seconde et le code reste inchangé.

Pour changer le "Code Unité"

Il est possible de programmer un nouveau "Code Unité" pour la première touche, la touche suivante commandant alors automatiquement cette adresse plus 1 (ex: si l'on reprogramme l'adresse 6 pour la première touche, la seconde touche aura l'adresse 7).

1. Maintenez appuyez la première touche coté OFF. La LED rouge clignote une fois puis 3 secondes plus tard elle clignote pour indiquer le "Code unité" actuel: 1 clignotement pour le code 1, 2 clignotements pour le code 2, …, 16 clignotements pour le code 16.
2. Relâchez la touche .
3. Appuyez et relâchez la 1ère touche autant de fois que nécessaire pour le code que vous voulez entrer: une fois pour le code 1, deux fois pour le code 2, …, seize fois pour le code 16.

IMPORTANT: Maintenez la touche lors du dernier appui. 3 secondes plus tard la LED rouge va clignoter indiquant le code que vous venez d'entrer, ex.: 3 clignotements pour le code 3. Si un problème survient durant cette procédure, la LED s'allume durant une seconde et le code reste inchangé.

Pour changer les piles

Ouvrir la télécommande. Remplacez les piles usagée par 2 piles (3V lithium) du même type (2 x CR2016) en respectant les polarités.

FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?

Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10sur l'entrée secteur.

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.

Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A … P).

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes télécommandes / détecteurs.

Quand vous utilisez une télécommande ou un détecteur, vous devez avoir au moins un

TM13 ou console de sécurité Marmitek installé dans votre maison. Ces équipements transforment les signaux radio en signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le secteur. Seul un "Transceiver" doit être installé pour tous les modules et télécommandes ayant le même "code maison".

Puis je accroître la porté de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?
Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la porté de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

FRANÇAIS

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation :	2 x piles au lithium 3 V (type CR2016)
Portée RF :	Jusqu'à 30 m sur terrain dégagé, jusqu'à 20 m à travers murs et plafonds
Puissance RF :	<1 mW
Fréquence émetteur RF :	433,92 MHz
Codes de touche X-10 envoyés :	On, Off, Dim, Bright.
Nombre d'adresses pouvant être commandées :	4 (successivement)
Température ambiante :	-10°C à +50°C (fonctionnement) -20°C à +70°C (stockage)
Dimensions :	85 x 40 x 7 mm
Poids :	20 grammes



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

SS13™ SLIMLINE WIRELESS SWITCH

20146/20061012 • SS13™ SLIMLINE WIRELESS SWITCH



GUIDE UTILISATEUR DU L'INTERRUPTEUR SANS FIL SS13™

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Vous venez d'acquérir le Marmitek X-10 SS13 interrupteur sans fil, merci de votre confiance. C'est un interrupteur très mince et très élégant. Il est la solution idéale pour les situations où un interrupteur (supplémentaire) est souhaité, sans avoir besoin d'installer des conduites électriques. Il est montable sur les murs, le verre, les portes, les tables, etc. Il transmet un signal haute fréquence à travers murs et plafonds. L'interrupteur SS13 sans fil transmet les signaux radiographiques vers un émetteur TM 13, IRRF7243, ou Marmitek X-10 centrale alarme. L'émetteur, ou la centrale, réexpédient ensuite ces signaux via le câblage électrique déjà présent dans votre maison. Grâce à cela vous pouvez activer ou désactiver l'éclairage (ou appareils) qui sont raccordés sur un X-10 récepteur (il est également possible de tamiser l'éclairage). Le SS13 est entièrement sans fil et fonctionne sur piles.

CARACTÈRISTIQUES

Les interrupteurs sont livrés standard avec le Code Maison A. La touche du haut commande le UnitCode 1, la touche suivante le UnitCode 2, et la troisième touche le UnitCode 3. La touche du bas commande la fonction tamiser. La touche tamiser fonctionne pour le dernier UnitCode qui a été activé.

Changement du Code Maison

1. Appuyer continuellement sur la touche supérieur 'ON'. La lampe LED rouge clignote brièvement. Après environ trois secondes la programmation actuelle est reflétée : 1X clignotement c'est le Code Maison A, 2X clignotement c'est le Code Maison B, etc. …
2. Relâchez la touche supérieur 'ON'.
3. Appuyez maintenant, pour avoir le Code Maison souhaité, brièvement chaque fois sur la même touche supérieur 'ON' (1X= 1, 2X= 2, etc.). La lampe LED rouge clignote chaque fois que vous appuyez sur la touche.
4. Lorsque vous avez le Code Maison souhaité (1- 2-….) restez appuyer

sur la touche. Après trois secondes la lampe LED vous donne le Code Maison. Relâchez maintenant la touche.

Changement du UnitCode

Lors de la programmation du UnitCode, la touche supérieure sera installée sur le UnitCode souhaité. Les touches suivantes seront toujours automatiquement un UnitCode supérieur que la touche direct au-dessus (par ex ; lorsque vous programmez la première touche sur UnitCode 6, la touche suivante sera automatiquement UnitCode 7 et la suivante 8.

1. Appuyer continuellement sur la touche supérieure ‘OFF’. la lampe LED rouge clignote brièvement. Après environ trois secondes la programmation actuelle est reflétée : 1X clignotement c’est le UnitCode 1, 2X clignotement c’est le UnitCode 2, etc.
2. Relâchez la touche supérieure ‘OFF’.
3. Appuyez maintenant, pour avoir le UnitCode souhaité, brièvement chaque fois sur la même touche supérieur ‘OFF’ (1X = 1, 2X = 2, etc.). La lampe LED rouge clignote chaque fois que vous appuyez sur la touche.
4. Lorsque vous avez le UnitCode souhaité (1- 2-..) restez appuyez sur la touche. Après trois secondes la lampe LED rouge vous donne le UnitCode. Relâchez maintenant la touche.

Remplacement des piles

Ouvrez le tiroir dans le bas de l’interrupteur et remplacer les piles. Utiliser pour cela les piles identiques d’origine 3V lithium pile (type CR2032). Attention pour le remplacement des piles à respecter la polarité.

APPLICATIONS

Vous pouvez activez avec le Marmitek X- 10 SS13 interrupteur sans fil en combinaison avec le TM13, les macros qui sont programmer à l’avance dans le CM11 interface de l’ordinateur. Vous pouvez également utiliser le SS13 comme console pour votre installation Marmitek (max. trois codes unique UnitCodes).

FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?

Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10sur l'entrée secteur.

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.

Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A … P).

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes télécommandes / détecteurs.
Quand vous utilisez une télécommande ou un détecteur, vous devez avoir au moins un TM13 ou console de sécurité Marmitek installé dans votre maison. Ces équipements transforment les signaux radio en signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le secteur. Seul un "Transceiver" doit être installé pour tous les modules et télécommandes ayant le même "code maison".

Puis je accroître la porté de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?
Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la porté de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

Les différents modules ne réagissent pas aux signaux du SS13. Quelles en sont les causes ?
- Contrôler si le SS13 est bien programmer, la manière la plus simple est d’installer à nouveau le Code Maison et UnitCode exact et l’attribué au bouton supérieur.
- Les piles sont-elles bien montées ?
- Le SS13 utilise un module émetteur (TM13, IRRF7243 ou une des Marmitek X-10 alarme centrale). Contrôler le bon fonctionnement de ces appareils, utiliser par exemple une autre télécommande
- Il est possible que la portée du SS13 ne soit pas suffisante pour vos besoins, placer si vous utiliser un TM13 un autre TM13 dans les parages de votre SS13.

Vous avez d’autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation :	1X CR2032 3V pile au lithium (livrée avec l'appareil).
Portée RF :	Jusqu'à 30 mètres en champ libre, 20 mètres à travers murs et plafonds.
Fréquence RF:	433,92 MHz.
Puissance RF :	1mW.
Codes clef X-10:	On, Off, Dim, Bright.
Température ambiante :	- 10° C à + 50°C (fonctionnement) - 20° C à + 70° C (stockage)
Dimensions :	115X70X7 mm



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipe-ment, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

MS13E WIRELESS MOTION SENSOR

20155/20061107 • MS13E™
WIRELESS MOTION SENSOR



GUIDE UTILISATEUR DU DÉTECTEUR INFRAROUGE DE MOUVEMENTS MS13E

Merci d'avoir acheté le MS13 ! Le détecteur infrarouge de mouvements Marmitek X10 vous permet :

- d'activer ou de désactiver l'éclairage et les appareils selon que vous êtes présent ou absent.
- d'éteindre les éclairages intérieurs et extérieurs lorsque vous rentrez chez vous après la tombée de la nuit.

- d'économiser de l'énergie en éteignant les éclairages et les appareils lorsque vous quittez une pièce.
- d'éteindre les lumières sans utiliser les interrupteurs.
- de programmer des scénarios d'éclairage grâce au logiciel Marmitek Active Home.
- de sécuriser votre maison en signalant à temps la présence de visiteurs inattendus.
- de mettre en place des chemins automatiques d'éclairage, pour aller aux toilettes par exemple.

Le MS13 est entièrement sans fil, le signal traverse les murs et les plafonds et peut être utilisé en extérieur.

FONCTIONNEMENT

Le détecteur de mouvements MS13 envoie des signaux radio à un module transceiver X10 (Marmitek X10 TM13 ou console d'alarme Marmitek X10). Le transceiver ou la console d'alarme transmet ensuite ces signaux via le réseau électrique de votre maison, afin d'allumer ou d'éteindre les lampes (ou appareils électriques) connectés à des modules X10. Couplé à une interface domotique Marmitek X10 CM11, le Marmitek X10 TM13 permet d'activer des macro préprogrammées. Vous pouvez régler le MS13 afin qu'il détecte les mouvements la nuit comme le jour, ou bien uniquement la nuit. Le Marmitek X10 MS13 vous permet également de détecter le passage de la lumière à l'obscurité et inversement.

INSTALLATION

Faites glisser la douille d'antenne le long de l'antenne du capteur. Enfoncez la douille dans le support prévu à cet effet sur la face supérieure du capteur. Placez 2 piles AAA dans le compartiment à piles du capteur MS13. Pour ouvrir le compartiment à piles, ôtez le capuchon de protection se trouvant sur le côté à l'aide d'une pince ou d'une pincette. Dévissez la vis qui sert à fixer le couvercle. Replacez le capuchon de protection pour utiliser le capteur en extérieur.

- Après la mise en place des piles, le détecteur de mouvements est désactivé pendant 30 secondes.
- Après chaque transmission radio le détecteur de mouvements est désactivé pendant 10 secondes.
- Code maison transmis : A (par défaut).
- Code unité transmis en cas de mouvement détecté : 1 (par défaut).
- Le code unité transmis pour la détection lumière / obscurité est toujours le code unité programmé + 1 (exemple : si vous avez programmé le code A3 pour la détection de mouvement, le code lumière/obscurité sera A4). Cette fonction est désactivée par défaut.
- Après déclenchement du détecteur de mouvements, la commande <on> est transmise.
- En appuyant 1 x sur la touche <house/on>, la commande <on> est transmise.
- En appuyant 1 x sur la touche <unit/off>, la commande <off> est transmise.
- Détection de l’obscurité : une commande <on> pour le code unité programmé +1 est transmise.
- Détection de la lumière : une commande <off> pour le code unité programmé +1 est transmise.
- Détection de mouvement : une commande <on> pour le code unité programmé est transmise.
- Après le dernier mouvement détecté plus délai de temporisation programmé (1 minute par défaut), une commande <off> est transmise pour le code unité programmé.

PROGRAMMATION DU CODE MAISON

Contrairement à la plupart des modules Marmitek X-10, le MS13 ne possède pas de sélecteur pour choisir l'adresse.

- Appuyez et sur la touche <house/on> et maintenez-la enfoncée.
- Le voyant rouge clignote.
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois correspondant au code actuellement

en mémoire (A par défaut).
- 1 clignotement pour A.
- 2 clignotements pour B.
- …
- 16 clignotements pour P.
- Relâcher la touche <house/on>.
- Appuyez sur la touche <house/on> le nombre de fois correspondant au code que vous voulez entrer. Maintenez la touche enfoncée lors de la dernière pression (exemple : appuyez 3 x sur la touche <house/on> pour le code maison C et maintenez-la enfoncée lors de la dernière pression).
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois qui correspond au nouveau réglage. Si vous attendez trop longtemps, ou si un problème survient, le voyant rouge clignotera rapidement. Aucun changement n'est apporté et vous devez recommencer la procédure depuis le début.

PROGRAMMATION DU CODE UNITÉ

- Appuyez sur la touche <unit/off> et maintenez-la enfoncée.
- Le voyant rouge clignote.
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois correspondant au code actuellement en mémoire (1 par défaut):
- 1 clignotement pour 1.
- 2 clignotements pour 2.
- …
- 16 clignotements pour 16.
- Relâcher la touche <unit/off>.
- Appuyez sur la touche <unit/off> le nombre de fois correspondant au code que vous voulez entrer. Maintenez la touche enfoncée lors de la dernière pression (exemple : appuyez 3 x sur la touche <unit/off> pour le code unité 3 et maintenez-la enfoncée lors de la dernière pression).
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois qui correspond au nouveau réglage. Si vous attendez trop longtemps, ou si un problème survient, le voyant rouge clignotera rapidement. Aucun changement n'est apporté et vous devez recommencer la procédure depuis le début.

RÉGLAGE DU DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS POUR UTILISATION DIURNE/NOCTURNE

- Appuyez 1 x sur la touche <unit/off>.
- Le voyant rouge clignote rapidement.
- Appuyez sur la touche <house/on> et maintenez-la enfoncée.
- Le voyant vert s'allume derrière la lentille infrarouge.
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois correspondant au mode actuellement en mémoire (1 par défaut):
- 1 clignotement pour transmission de la détection de mouvements en permanence (lumière ou obscurité) et pas de transmission de la détection de lumière.
- 2 clignotements pour transmission de la détection de mouvements uniquement en absence de lumière (obscurité) et pas de transmission de la détection de lumière.
- 3 clignotements pour transmission de la détection de mouvements en permanence et transmission de la détection de lumière.
- 4 clignotements pour la transmission de la détection de mouvements uniquement en absence de lumière et transmission de la détection de lumière.
- Relâcher la touche <house/on>.
- Appuyez sur la touche <house/on> le nombre de fois correspondant au mode que vous voulez entrer. Maintenez la touche enfoncée lors de la dernière pression (exemple : appuyez 3 x sur la touche

<house/on> pour le mode 3 et maintenez-la enfoncée lors de la dernière pression).
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois qui correspond au nouveau réglage et le voyant vert s'éteint.

RÉGLAGE DU DÉLAI DE TEMPORISATION

(combien de temps vous souhaitez que la lampe reste allumée à partir du dernier mouvement détecté)
- Appuyez 1 x sur la touche <unit/on>.
- Le voyant rouge clignote rapidement.
- Appuyez sur la touche <unit/off> et maintenez-la enfoncée.
- Le voyant vert s'allume derrière la lentille infrarouge.
- 3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois correspondant au mode actuellement en mémoire (1 par défaut):
- 1 clignotement pour 1 minute.
- 2 clignotements pour 2 minutes.
- 3 clignotements pour 4 minutes.
- 4 clignotements pour 8 minutes.
- 5 clignotements pour 16 minutes.
- 6 clignotements pour 32 minutes.
- 7 clignotements pour 62 minutes.
- 8 clignotements pour 128 minutes.
- 9 clignotements pour 255 minutes.
- Relâcher la touche <unit/off>.
- Appuyez sur la touche <unit/off> le nombre de fois correspondant au mode que vous voulez entrer. Maintenez la touche enfoncée lors de la dernière pression (exemple : appuyez 3 x sur la touche <unit/off> pour que la lampe reste allumée 4 minutes et maintenez-la enfoncée lors de la dernière pression).

3 secondes plus tard, le voyant rouge clignote le nombre de fois qui correspond au nouveau réglage et le voyant vert s'éteint.
Le MS13 enregistre les données programmées dans une mémoire non effaçable, ce qui permet de ne pas perdre les réglages lors du remplacement des piles.
ATTENTION : Le MS13 ne peut pas activer les fonctions alarme des systèmes d'alarme Marmitek. Utilisez pour cela le MS90.

FOIRE AUX QUESTIONS

Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?
Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10sur l'entrée secteur.

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.
Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A … P).

Mes modules ne fonctionnent pas avec mes télécommandes / détecteurs.
Quand vous utilisez une télécommande ou un détecteur, vous devez avoir au moins un TM13 ou console de sécurité Marmitek installé dans votre maison. Ces équipements transforment les signaux radio en signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le secteur. Seul un "Transceiver" doit être installé pour tous les modules et télécommandes ayant le même "code maison".

Puis je accroître la porté de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?
Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la porté de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation :	2x piles AAA
Fréquence RF :	433,92 MHz
Portée RF :	Jusqu'à 30m sur terrain dégagé, jusqu'à 20m à travers murs et plafonds
Puissance RF :	1mW
Portée PIR :	45° - 5 mètres, droit devant - 12 mètres
Température ambiante :	De - 10°C à + 30° C (entreprise), de - 20°C à + 70° C (stockage)
Dimensions :	67x67x27mm



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne
La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Adaptateur: Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.
- La commutation automatique d'appareils électriques est certes pratique, mais elle peut aussi présenter des dangers. Elle peut par exemple surprendre les autres utilisateurs ou provoquer l'inflammation spontanée d'un vêtement posé sur une source de chaleur électrique. Faites-y toujours attention et prenez suffisamment de mesures de sécurité pour prévenir toute situation indésirable ou dangereuse.

Comment fonctionne le système Marmitek X-10?

Le système Marmitek X-10 utilise le câblage électrique existant pour communiquer (en utilisant les signaux courants porteurs Marmitek X-10). Vous pouvez construire un système complet en utilisant 3 types différents de composants Marmitek X-10:

1. Modules: Ces composant reçoivent les signaux Marmitek X-10 et mettent en marche, arrêtent ou font varier la charge qui leur est connectée.

2. Contrôleurs: Ces composants transmettent les signaux Marmitek X-10 et de fait contrôlent les modules.

3. Transmetteurs: Emetteurs radio, comme les télécommandes ou les détecteurs. Leurs signaux radio son reçus par des contrôleurs qui les convertissent et les retransmettent en courant porteur sur les câbles électriques de la maison (IRRF 7243, TM13 ou console d'un système de sécurité Marmitek).

Adresses

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 256 adresses différentes en réglant les deux sélecteurs se trouvant sur les modules. Ces sélecteurs permettent de régler le "Code Maison" (A … P) et le "Code Unité" (1 …16). Sur les contrôleurs, seul le "code Maison" peut-être réglé Les modules et les contrôleurs peuvent fonctionner ensembles à la condition que leur "Code Maison" soit identique.

Le système Marmitek X-10 possèdent de nombreuses commandes standards qui permettent de commander simultanément des modules réglées sur le même "Code Maison" (par ex.: All lights On, All Off).

Porté des signaux

Porté des signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le cablâge électrique et comment en augmenter la porté.
Le système Marmitek X-10 est basé sur la transmission par courant porteur sur le réseau électrique 230V ~ 50Hz. La porté de ces signaux dépend beaucoup des conditions locales. La moyenne néanmoins de cette porté est de 80 mètres.
Si vous avez des problèmes avec la porté de vos signaux Marmitek X-10, vérifiez les points suivants:
1. Si votre installation comporte plusieurs phases, il est nécessaire de coupler ces différentes phases de façon que les signaux Marmitek X-10 soient sur toutes les phases. Pour cela vous pouvez utiliser des Coupleurs de Phase FD10. Pour le cas de grand bâtiments ou de grandes distances, nous vous recommandons d'utiliser un coupleur/répéteur actif à la place des FD10 qui ne sont eux que passifs.

2. Il est possible que les signaux Marmitek X-10 soit atténués par certains appareils électriques ou lampes qui sont connectés au secteur. Dans un environnement domestique normal, cet effet peut être négligé (les produits Marmitek X-10 utilisant un Control Automatique de Gain pour l'éliminer). Néanmoins il est possible qu'un appareil particulier dans votre maison atténue le signal Marmitek X-10 si fortement que la porté de celui-ci s'en trouve considérablement réduite. Dans ce cas, essayez de déterminer l'appareil qui vous pose problème simplement en déconnectant, un à un, du secteur les différents appareils et en testant la différence de porté. Quand votre conclusion vous amène à penser que par exemple votre moniteur PC atténue le signal courant porteur, vous pouvez installer un Module Filtre FM10 pour éliminer le problème.

Produits pouvant créer une atténuation
Moniteur de PC
PC possédant une alimentation interne importante
Vieilles télévisions
Imprimantes/Fax
Lampes Fluorescentes
Lampes à "économie d'énergie"

3. Quelques (vieux) appareils électriques peuvent perturbés le signal courant porteur en générant du bruit sur le secteur. Le signal Marmitek X-10 utilisant la fréquence de 120 kHz, seul le bruit sur ou autour de cette fréquence aura une influence sur la porté. Le cas échéant, branchez cet appareil dans un filtre FM10 de manière à éliminer ce bruit.

4. Le protocole Marmitek X-10 utilise différent mécanismes pour éviter que vos modules ne soient mis en ou hors service par des appareils autres que vos contrôleurs Marmitek X-10. Néanmoins, il est possible que les signaux courant porteurs Marmitek X-10 soient perturbés, par exemple, par des interphones ou des "Babyphones" en fonctionnement continu et transmettant eux aussi sur le secteur. Dans ce cas il est alors possible que vos modules Marmitek X-10 ne fonctionnent pas.

5. Le réseau électrique ne s'arrête pas à votre porte d'entrée. Tout ce qui est connecté au secteur dans le voisinage immédiat de votre maison peut avoir une influence sur les signaux Marmitek X-10 (par ex.: machinerie lourde). Si vous pensez que votre système est influencé par des appareils extérieurs à votre maison, il est préférable d'installer un filtre FD10 sur chacune des phases de votre maison. Ces filtres bloquent les signaux entrant et sortant de votre maison et servent également de coupleur entre les différentes phases.